

## MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

**ams® KOMBI-ALARM**  
**CE**

## DETECTEUR SUPPLEMENTAIRE avec détecteur pour gaz narcotique

### Introduction

Ce mode d'emploi contient des informations importantes concernant le montage correct et le fonctionnement de votre détecteur supplémentaire. Veuillez lire entièrement et attentivement ces directives de montage avant l'installation. Conservez ce mode d'emploi et transmettez-le à des tiers, le cas échéant.

### Utilisation conforme

Le Détecteur Supplémentaire a été conçu pour détecter le gaz narcotique. Il est destiné à être utilisé dans caravanes et camping-car.

Le capteur intégré à l'appareil détecte en outre le gaz liquide (propane/butane) et le gaz de ville/gaz naturel (méthane). Remarque : le dispositif d'alarme permet pour détecteur le gaz narcotique.

### Volume de livraison

- |          |  |
|----------|--|
| 1 pièce  | Détecteur Supplémentaire               |
| 2 pièces | Vis de fixation                        |
| 1 pièce  | Directives de montage et mode d'emploi |

### Consignes de sécurité

- Faites fonctionner le détecteur supplémentaire exclusivement à la tension de fonctionnement prévue par l'appareil.
- Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation intérieure. Maintenez-le à l'abri de l'humidité.
- Toute modification de détecteur supplémentaire peut entraîner un risque de choc électrique ou un dysfonctionnement.
- L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.

### Generalites

Le système d'alerte KombiAlarm vous offre comme modèle standard la possibilité de brancher jusqu'à deux autres détecteurs. Les détecteurs supplémentaires sont disponibles dans les modèles suivants :

- détecteur supplémentaire pour gaz narcotique
- détecteur supplémentaire pour monoxyde de carbone (CO)

Il est possible d'occuper les raccordements de détecteurs « DÉTECTEUR 2 » et « DÉTECTEUR 3 » au choix et indépendamment du type du détecteur supplémentaire.

### Placement

Détecteur Supplémentaire est conçu pour un montage au mur. Sélectionnez l'emplacement de l'installation en fonction des critères suivants :

### Gaz Narcotique

#### Mode opératoire

Le fonctionnement comme détecteur d'alerte de gaz narcotique consiste à avertir à temps les passagers de la voiture des hold-up avec gaz narcotique.

Le détecteur supplémentaire déjà dépiste les tels gaz narcotiques dans l'atmosphère en concentrations très faibles, c'est-à-dire avant qu'ils puissent produire ses effets anesthésiques et éliminer la réactivité des passagers.

L'avertissement s'effectue par un signal d'alerte fort pour éveiller, à l'occasion, les passagers touchés au repos nocturne.

En outre, l'alarme puissant attire l'attention des voisins directs à l'agression.

L'appareil réagit à toutes les liaisons de l'hydrocarbure volatil avec effet narcotique. Le seuil d'alarme est ajusté très sensiblement.

#### Placement

Nous vous recommandons d'installer déjà un 2e détecteur (détecteur supplémentaire) pour des caravanes et camping-car de largeur courante.

Les gaz narcotiques sont très variés et montrent des réactions diverses en air. Pour cette raison, un détecteur tant au plafond qu'à terre doit être installé. A cette condition, et les gaz narcotiques plus légers que l'air (montant en haut) et ceux-ci plus lourds que l'air (descendant par terre) peuvent être détectés. Une telle sécurité ne peut pas être garantie que par deux détecteurs au minimum.

Pour une très grande caravane nous recommandons de raccorder un 3e détecteur.

**Le système devrait être installé dans la région à coucher de la voiture.**

### Propane/Butane/Methane

#### Mode opératoire

La technique sensorielle qui est incorporée à détecte le gaz narcotique réagit aussi à gaz liquide, à savoir propane/butane (LPG), ainsi que gaz naturel (méthane).

Cette valeur de réglage est bien située au-dessous de la limite d'explosivité, c'est-à-dire avant qu'un mélange explosif soit engendré.

#### Placement pour le gaz liquide (propane/butane)

Le gaz liquide fuit est plus lourd que l'air, descend par terre et s'y étend. Observez, pour la détection du gaz liquide, une distance de 15 à 30 cm par rapport au sol et de 4 m maximum de l'appareil à gaz. Veillez à ne pas installer l'appareil à proximité immédiate d'une sortie.

#### Placement pour le gaz de ville/gaz naturel (méthane)

Ces gaz sont plus légers que l'air et montent en haut. Pour détecter le gaz de ville/gaz naturel, placez le détecteur supplémentaire à environ 15 à 30 cm du plafond et à une distance de 6 m au maximum de l'appareil à gaz. Veillez à ne pas installer l'appareil au-dessus des ouvertures de fenêtres ou de portes les plus hautes.

#### Attention :

Les appareils de détection des gaz inflammables ne remplacent pas une installation de gaz conforme ni le bon fonctionnement des installations de gaz.

### Les endroits suivantes ne sont pas adaptés pour l'installation :

- L'extérieur du véhicule, p.ex., de parcs à bouteilles ouverts
- Zones isolées (intérieur d'armoire ou derrière les rideaux, p.ex.), pouvant bloquer le déclenchement de l'alarme en cas d'émanation de gaz
- Dans le flux d'air des ventilateurs (aération, climatisation, etc.) ou les zones de portes et fenêtres
- À proximité d'une aspiration
- Zones, dans lesquelles la température peut descendre en-dessous de -10°C ou monter au-delà de +40°C
- Pièces humides comme les salles de bain ou de douche, dans lesquelles l'humidité relative ambiante peut excéder 95%
- À proximité immédiate d'une cuisinière
- Directement au-dessus d'une cuisinière
- Directement au-dessus d'un écoulement d'eau (pour le gaz de ville/gaz naturel)
- Directement en-dessous d'un écoulement d'eau (pour le gaz liquide)
- Zones où la saleté et la poussière peuvent boucher le capteur
- Pièces soumises à des risques d'explosion



**L'appareil ne doit pas fonctionner à l'extérieur !**

### Installation



**Assurez-vous que l'alimentation électrique est hors tension lors de l'installation et du raccordement électrique !**

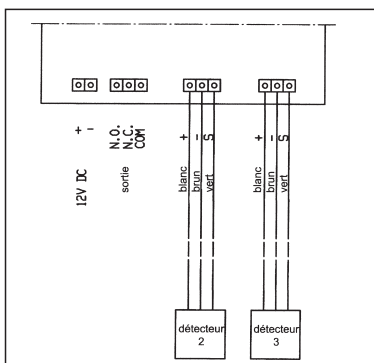
Le détecteur supplémentaire peut être fixé en option par un colle ou les vis jointes ou une combinaison.



**Respectez impérativement la hauteur d'installation indiquée au chapitre « Placement » !**

## Price de courant électrique

Le détecteur supplémentaire est livré avec un câble de raccordement à trois fils et d'une longueur d'env. trois mètres. La prise de courant électrique s'effectue aux bornes respectives « DÉTECTEUR 2 » ou « DÉTECTEUR 3 » du système principal:



## Observez la prise de courant électrique aux pôles corrects !

Au besoin, la longueur du câble peut être allongée de cinq mètres maximum.

Câble de rallongement recommandé : Lyy 3x0,25 mm<sup>2</sup>

**Une coupe transversale plus petite du câble n'est pas admissible !**

## Mise en service

Le détecteur n'a pas de commutateur Marche / Arrêt propre. Il est activé avec le système principal (interrupteur principal en position « I »). A la mise en marche, l'indicateur vert de progression de l'appel au détecteur s'allume.

Après l'extinction de la LED jaune et l'activation de la LED verte au système principal, le détecteur supplémentaire est opérationnel lui aussi.

L'ajustage de la sensibilité s'effectue automatiquement. Le système est aménagé pour un fonctionnement continu et devrait être en service en permanence pendant vos vacances.

## Contrôle de fonctionnement

Ainsi le test opérationnel est effectué comme suit :

- Assurez-vous que le système total soit opérationnel (la LED verte au système principal luit).
- Tenez un briquet à gaz ordinaire directement devant le détecteur et laissez le gaz s'échapper **sans** allumer la flamme.
- En cas de fonctionnement réglementaire, le détecteur déclenchera l'alarme au système principal dans l'espace de quelques secondes, la LED rouge — importante pour le détecteur — s'allumant et le signal de danger acoustique s'activant.
- L'alarme s'arrêtera dès que la concentration de gaz se sera évaporée.

**Effectuez le contrôle de fonctionnement à intervalles réguliers, au moins toutes les quatre semaines !**

## Alarme

Si la concentration du gaz narcotique ou la concentration du gaz dépasse le seuil de sensibilité ajustée par l'usine, l'appareil donne de l'alarme immédiatement par la LED rouge respective et la sirène — intensité du son env. 85 dB (A). S'il y a lieu, un signal est transmis à d'autres détecteurs ou appareils raccordés.

- Alors, ouvrir immédiatement toutes les fenêtres et portes
- Éviter des flammèches (ne pas affecter des touches électriques)
- Arrêter tous les appareils propulsés par gaz et éteindre tous les foyers
- Faire sortir les enfants et les personnes dormants.
- Essayer immédiatement de trouver la cause de l'alarme.
- Charger un expert du dépannage, en particulier en cas d'une fuite du système de gaz



**Ne pas débrancher de l'appareil en cas d'alarme !**

## Fausse alerte

Conformément au but, le système d'alerte est ajusté très sensiblement. Pour cela, le détecteur du système réagit aussi à d'autres matières gazeuses.

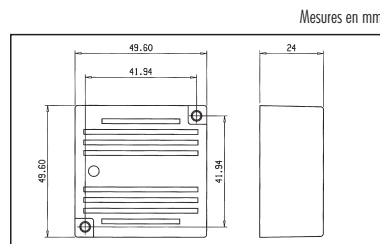
L'emploi des aérosols (gaz combustible en sprays etc.) mais aussi de la fumée de tabac dense ou des émanations alcooliques peut déclencher l'alarme, même s'il n'existe pas de gaz narcotique ou gaz.

## Caractéristiques techniques

Seuil d'alarme/sensibilité (pour gaz narcotique):  
le moins possible à partir d'env. 100 ppm  
(dépendant du gaz narcotique appliqué)

Seuil d'alarme/sensibilité (pour gaz), valeur indicative:  
butane (gaz liquide) env. 0,4 % dans l'air  
propane (gaz liquide) env. 0,5 % dans l'air  
méthane (gaz naturel) env. 0,8 % dans l'air

Consommation: env. 60 mA  
Marge de température: -10°C / +40°C  
Humidité ambiante 95% relative maxi  
Type de protection: IP 20 DIN 40 050



Sous réserve de modifications de construction et design!

## Durée de vie

La durée de vie prévue du capteur est de 7 ans dans des conditions environnementales normales et en fonctionnement continu.

**Remplacez le détecteur supplémentaire près une durée de fonctionnement de 7 ans !**

Divers produits chimiques peuvent également endommager le capteur durablement.

Ne soumettez pas le capteur aux substances et conditions suivantes :

- Vaporisateurs et colles contenant de la silicone
- Conditions agressives contenant du chlorure de sulfure d'hydrogène, du dioxyde de soufre, du chlore ou de l'hydrogène chloré (produits de nettoyage contenant du chlore, vaporisateurs de détartrage)
- L'humidité et la condensation
- Les atmosphères salines

## Entretien et nettoyage

- Nettoyez régulièrement le boîtier du détecteur de monoxyde de carbone à l'aide d'un chiffon à poussière ou d'un chiffon humide. Enlevez tous les dépôts de poussière des fentes d'ouverture du boîtier.

**Ne vaporisez jamais d'eau sur détecteur supplémentaire !**

- Contrôlez régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil (voir le chap. Contrôle de fonctionnement).

## Remarques importantes

- L'installation de détecteur supplémentaire doit être effectuée correctement. Veuillez respecter ces directives d'installation et ce mode d'emploi.
- Veuillez observer le domaine autorisé concernant la température et la moiture.
- En cas de mettre le système en service dans véhicules, il faut exclusivement lui activer lorsque le moteur est éteint !
- Nous nous réservons le droit d'effectuer toute modification de construction et de conception susceptibles de vous procurer des appareils d'alarme au dernier niveau technologique.

## Élimination



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Conformément aux directives légales, les appareils électriques usagés doivent être soumis à une revalorisation respectueuse de l'environnement. Déposez l'appareil en fin de vie dans un établissement d'évacuation de votre ville ou communauté.

## Garantie

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'aux défauts de matériel et de fabrication. Toute autre exigence, en particulier le dédommagement de dommages corporels ou matériels survenus hors de l'appareil est exclue. La garantie ne couvre pas le remplacement des dommages provoqués par un incendie ou une explosion. Nous ne saurions être tenus de prendre en charge les réparations ni le remplacement de pièces dont les défauts émanent d'une utilisation non conforme ou d'une modification effectuée après la date d'achat. La garantie suivant la vente de détecteur supplémentaire ne peut en aucun cas dépasser les coûts d'un remplacement du produit. Nous n'acceptons en aucun cas la responsabilité des conséquences résultant de la défectuosité du produit. Sont exclus de la garantie les dommages matériels ou humains résultant d'une agression avec un gaz narcotique. La garantie est valable avec la preuve d'achat à envoyer avec le produit. Le renvoi de l'appareil est à votre charge. Toute intrusion dans l'appareil annule la garantie. Vos droits légaux ne sont pas limités par cette garantie.

Le produit est destiné exclusivement à un usage privatif et non professionnel.

Fabricant :

**ams**<sup>®</sup> Automatische Mess- und Steuerungstechnik GmbH  
Enge Gasse 1, D-91275 Auerbach/Opf.  
Tél.: +49(0)9643 / 9205-0  
Fax: +49(0)9643 / 9205-90  
Courrier électronique:  
info@ams-messtechnik.de

ZS N/KA-0612-2011-F